



# Tin Mừng Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghi, O.P.**

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Số Điện Thoại khi cần liên lạc với quý Cha: 832-265-5568

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

CHÚA NHẬT XVII MÙA THƯỜNG NIÊN - NĂM B

Ngày 28 Tháng 7, Năm 2024 - Số 1059



### THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 am và 6:00 pm

Chúa Nhật: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

Các ngày Lễ Trọng và Lễ Buộc:

7:00 am, 9:00 am, 6:00 pm, 8:00 pm

Thứ Sáu Đầu Tháng - Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa:

bắt đầu lúc 2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

**Biệt Kính Đức Mẹ Fatima:** lúc 12:00 PM vào ngày 13 mỗi tháng và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ..

### CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Cầu cho ơn Thiên Triệu** (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu**

### GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

### RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để lấy hẹn gặp quý cha làm thủ tục giấy tờ hôn phối ít là 4 tháng trước ngày dự định lễ cưới.

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

**THĂM BỆNH NHÂN** Trao Minh Thánh Chúa

Trao Minh Thánh Chúa xin liên lạc văn phòng

giáo xứ: (281-999-1672)

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc trong

trường hợp khẩn cấp xin gọi: 832-265-5568

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin vào website Giáo Xứ: Lavangchurch.org - Phụng Vụ -

Đơn Gia Nhập Giáo Xứ hoặc liên lạc văn phòng Giáo Xứ.

## ĐIỀU KHÔNG THỂ THÀNH ĐIỀU CÓ THỂ

Chúa Nhật XVII Mùa Thường Niên - 2 V 4,42-44; Ep 4,1-6; Ga 6,1-15

”Trong suốt cuộc đời rao giảng, Chúa Giêsu đã thực hiện rất nhiều điều kỳ diệu khiến những ai chứng kiến không thể nào quên. Trong số đó, phép lạ hóa bánh ra nhiều là biến cố được cộng đoàn tín hữu sơ khai nhớ đến cách đặc biệt nhất. Đây là phép lạ do Chúa Giêsu thực hiện bên kia biển hồ Galiêa khi rất đông dân chúng đến với Người để nghe giảng, họ không có gì ăn, vì họ đang ở trong một nơi hoang vắng. Đây cũng là câu chuyện duy nhất được cả bốn Tin Mừng thuật lại.

### 1. Hơn cả một phép lạ

Bài Tin Mừng hôm nay là trình thuật của thánh Gioan (Ga 6,1-6). Nội dung

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Nguyễn Đức Trọng Christian . . . (713) 447-3201

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu. . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Bà Vũ Thị Phượng . . . . . 346-717-3695

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lượng . . . . . 281-704-8897

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt . . . . . 281-948-9249

trình thuật này chứa đựng nhiều ý nghĩa rất phong phú. Theo cách nhìn riêng, thánh Gioan không gọi đây là một “phép lạ” nhưng đúng hơn là một “dấu chỉ hay dấu lạ.” Bởi lẽ, phép lạ thường được hiểu là những gì được xảy ra một cách ngoại thường, vượt ra khỏi định luật tự nhiên, do một bàn tay nào đó tác động. Chẳng hạn, một người leo lên nhà cao tầng, rồi nhảy xuống, đến mức nào đó, anh dừng lại trong không gian. Người ta gọi đó là phép lạ! Nó đi ngược với luật tự nhiên là phải rơi xuống đất. Hay một ai đó bị bệnh ung thư, không thể nào chữa khỏi, nhưng nhờ cầu nguyện, người đó được ơn chữa lành và sống thêm được một thời gian. Đó là phép lạ.

Nhưng theo cách nhìn của thánh Gioan, những việc kỳ diệu do Chúa Giêsu thực hiện là những “dấu chỉ” của Thiên Chúa. Vì dấu chỉ hướng chúng ta tới khám phá những ý nghĩa và thực tại bên trong mà những sự kiện xảy ra bên ngoài mách bảo. Đó là lý do tại sao thánh Gioan mời gọi chúng ta không dừng lại ở những sự kiện bên ngoài được kể, nhưng cần khám phá ý nghĩa bên trong, sâu hơn của nó từ viễn tượng đức tin.

Trong trình thuật này, Chúa Giêsu là trung tâm điểm của câu chuyện. Trước một hoàn cảnh người thì đông, thức ăn không có, chợ thì xa, các môn đệ lo lắng: “Ta mua đâu được bánh cho những người này ăn?” Không ai chạy đến xin Chúa Giêsu can thiệp. Nhưng chính Người đi bước trước, Người thấy dân chúng đang chịu đói khát, nên Người đề nghị các môn đệ phải chăm sóc họ. Điều rất thú vị ở đây khi biết rằng Chúa Giêsu không chỉ nuôi dưỡng dân chúng bằng Lời Chúa, nhưng Người còn quan tâm đến cả cái đói, cái khát mà họ đang trải qua.

Trước một đám đông khoảng năm ngàn người đàn ông, không kể đàn bà và trẻ con, các môn đệ thắc mắc: “Trong nơi hoang vắng, làm sao kiếm thức ăn mà nuôi chèo đò người được? Philipê nói: Hai trăm bạc bánh cũng không đủ để mỗi người được một chút.” Các môn đệ không tìm ra giải pháp, bởi vì họ không có đủ tiền.

## 2. Chúa không làm gì một mình

Tuy nhiên, Chúa Giêsu không muốn làm gì một mình. Người mời gọi con người cộng tác. Ông Anrê nói: “Ở đây có một bé trai có năm chiếc bánh lúa mạch và hai con cá, nhưng bấy nhiêu thì thấm vào đâu cho từng ấy người.” Một em bé vô danh, không rõ lai lịch đã đóng góp phần mình cho một điều không thể trở thành điều có thể. Sự sẵn sàng của em bé là giải pháp để có thức ăn cho đám đông.

Đối với Chúa Giêsu như thế là đủ rồi. Người sẽ làm điều còn lại: Người cầm lấy bánh và cá của em bé, rồi tạ ơn Thiên Chúa và bắt đầu phân phát cho họ ăn, ai cũng được no nê. Sự đóng góp của em bé trở thành điều kiện để phép lạ được xảy ra.

Quả là một cảnh tượng thật ý nghĩa: Đám đông ngồi trên thảm cỏ xanh, chia sẻ một bữa ăn không rượu cũng không thịt, nhưng với những thức ăn đơn giản của dân sống gần biển hồ Galiêa: đó là bánh từ lúa mạch và cá muối; một bữa ăn đầy ắp tình huynh đệ mà Chúa Giêsu dọn ra cho mọi người, nhờ sự đóng góp quảng đại của em bé.

Đồng thời qua dấu chỉ bữa ăn này, thánh Gioan ám chỉ về bí tích Thánh







# Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 28/07/2024 - 03/08/2024

## Cầu Nguyện Trong Tháng Tám:

*Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha cầu cho các chính trị gia*

*Chúng ta cầu xin Chúa, để các chính trị gia phục vụ dân chúng, làm việc vì sự phát triển toàn diện của con người và vì ích chung, quan tâm đến những người thất nghiệp và những người nghèo khổ nhất.*

## Tháng Trái Tim Đức Mẹ

*Cầu cho kẻ có tội được ơn hoán cải. Để tôn kính Trái Tim Đức Mẹ, các tín hữu có thể đọc ba kinh Kính Mừng và kinh cầu Trái Tim Đức Mẹ.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Huỳnh Khoa Alex . . . . . 626-392-2577

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
28	X	CHÚA NHẬT 17 THƯỜNG NIÊN. 2V 4,42-44; Ep 4,1-6; Ga 6,1-15.
29	Tr	Thứ Hai: Thánh Mác-ta, Ma-ri-a và La-da-rô, lễ nhớ. 1Ga 4,7-16; Ga 11,19-27 (hoặc Lc 10,38-42).
30	X	Thứ Ba: Gr 14,17-22; Mt 13,36-43.
31	Tr	Thứ Tư: Thánh I-nha-xi-ô Lôi-ô-la (Loyola), Linh mục, lễ nhớ. Cr 10,31-11,1; Lc 14,25-33.
01	Tr	Thứ Năm đầu tháng: Thánh An-phong-sô Ma-ri-a Li-gô-ri, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh, lễ nhớ. Rm 8,1-4; Mt 5,13-19.
02	X	Thứ Sáu đầu tháng: Gr 26,1-9; Mt 13,54-58.
03	X	Thứ Bảy đầu tháng: Gr 26,11-16.24; Mt 14,1-12.

Thẻ mà người Kitô hữu cử hành trong ngày của Chúa. Nơi đó, chính Chúa Giêsu đi bước trước chuẩn bị cho dân Chúa một bữa tiệc để nuôi dưỡng chúng ta nhờ Thần Khí, Bánh Hằng Sống đến từ Thiên Chúa. Thánh Thẻ chính là của ăn nuôi dưỡng linh hồn chúng ta. Thánh Thẻ làm nên Giáo Hội và quy tụ mọi người vào trong Giáo Hội. Nhờ đó, chúng ta được hiệp nhất với nhau trong Nhiệm Thể Chúa Kitô như thánh Phaolô nói trong bài đọc II:

“Chỉ có một thân thể và một tinh thần, cũng như anh em đã được kêu gọi đến cùng một niềm hy vọng. Chỉ có một Chúa, một đức tin, một phép rửa. Chỉ có một Thiên Chúa là Cha hết mọi người, Đấng vượt trên hết mọi người, hoạt động nơi mọi người, và ở trong mọi người” (Ep 4,5-6).

### 3. Cần sự đóng góp của chúng ta

Sự quảng đại của em bé là lý tưởng mời gọi mọi tín hữu phải noi gương bắt chước. Bởi thế, ngay từ lúc ban đầu Giáo Hội, các tín hữu coi những gì mình có là của chung và mỗi người là anh chị em. Đây là mô hình lý tưởng của một xã hội mới do Chúa Giêsu thiết lập để xây dựng một nhân loại mới mà trong đó con người đối xử với nhau với tình tương thân tương ái, chia sẻ và đoàn kết.

Nhiều lúc, sự đóng góp của mỗi người là nhỏ bé, nhưng với ơn Chúa, lại trở nên điều kỳ diệu trong cuộc sống. Chúng ta có thể kiểm chứng điều này qua những sự kiện xảy ra xung quanh chúng ta: chẳng hạn từ những đợt bão lụt xảy ra ở Miền Trung Việt Nam, có nhiều người không còn nhà cửa, của cải. Nhưng nhờ tinh thần tương thân tương ái của mọi người, nhiều ngôi nhà được xây dựng lại, nhiều người có đủ cơm ăn áo mặc... đó là phép lạ của sự đoàn kết!

Liên quan đến điều kỳ diệu này, cha Anthony de Mello kể câu chuyện về nồi cháo kỳ diệu:

“Một ngày nọ, có một vị thiên sư tới một ngôi làng quê nghèo khổ, ai cũng không có gì ăn. Ông liền lấy một cái nồi, rồi đưa ra giữa ngã ba đường, múc nước, nhặt một hòn đá bỏ vào nồi và bắt đầu nấu. Ông vừa nấu vừa thối. Thình thoảng ông cúi xuống nếm thử và nói: “Giá mà có thêm ít gạo nữa thì ngon biết mấy.” Thế là có người dân làng mang đến cho ông một bịch gạo, ông đổ vào và tiếp tục nấu. Một lúc, ông lại nói:

“Giá mà có thêm ít thịt nữa thì ngon biết mấy.” Thế là có một cụ bà đưa đến mấy con gà. Ông làm thịt và cho vào nồi, tiếp tục nấu. Sau đó, ông lại nếm và nói: “Giá mà có thêm ít rau, ít củ hành, củ tỏi, và ít gia vị nữa... thì ngon biết mấy.” Những người xung quang mang đến cho ông tất cả những thứ đó, ông nấu. Sau khi cháo chín, ông mời mọi người trong làng đến ăn. Ai cũng được ăn cháo gà no nê. Đó là phép lạ của sự chia sẻ.

Nếu trong thế giới này còn sự đói khát, đó không phải do thiếu thực phẩm, nhưng là do thiếu tình tương thân tương ái. Cửa ăn luôn có đủ cho mỗi người; nhưng sự quảng đại chia sẻ thì đang thiếu. Nhiều người hôm nay phải chết vì đói, vì khát chỉ vì sự vô cảm và ích kỷ của chúng ta. Nên thông điệp mà Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta góp phần nhỏ bé của mình để những gì xem ra như không thể trở thành có thể.

ĐCV Thánh Phanxicô Xaviê  
Nghệ An - Việt Nam  
<http://nguoinguphu.blogspot.com/>  
<https://vietcatholic.net/News/Html/290901.htm>

## Đại Hội Thánh Thể Toàn Quốc Hoa Kỳ Lần Thứ 10 Và Những Cảm Nghiệm

Đại hội Thánh Thể toàn quốc Hoa Kỳ lần thứ 10 đã kết thúc với Thánh lễ do Đức Hồng y Antonio Tagle, Đặc sứ của Đức Thánh Cha cử hành tại Lucas Oil Stadium của thành phố Indianapolis vào sáng Chúa Nhật ngày 21/7/2024, với sự tham dự của hàng chục ngàn người. Các tín hữu được mời gọi ra đi chia sẻ những ân sủng nhận được từ Thánh Thể. Nhiều tín hữu đã chia sẻ những cảm nghiệm thiêng liêng trong những ngày tham dự Đại hội Thánh Thể.

### “Những ai chọn ở lại với Chúa Giêsu sẽ được Chúa Giêsu sai đi”

Trong Thánh lễ kết thúc, với sự tham dự của hơn 1.600 linh mục, chủng sinh, giám mục và hồng y và hơn 1.200 nam nữ tu sĩ, Đức Hồng y Tagle, đứng đầu Phân bộ thứ hai của Bộ Loan báo Tin Mừng, đã bắt đầu bài giảng bằng việc chào đám đông bằng năm thứ tiếng, bao gồm tiếng Trung Quốc, Việt Nam, Tây Ban Nha, Pháp và Ý.

Ngài chia sẻ rằng Đức Thánh Cha mong muốn Đại hội sẽ đưa các tín hữu đến sự hoán cải hướng về Thánh

Thể. Ngài nói: “Sự hiện diện của Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể là một món quà và là sự hoàn thành sứ vụ của Người”. “Những ai chọn ở lại với Chúa Giêsu sẽ được Chúa Giêsu sai đi. Chúng ta hãy đi rao giảng Chúa Giêsu một cách nhiệt thành và vui tươi cho sự sống của thế giới”.

Gần 60.000 người tham dự Đại hội Thánh Thể đã được sai đi với “một sứ mạng cao cả”. Các diễn giả chính trong Đại hội đã kêu gọi họ loan báo Tin Mừng ở mọi nơi trên toàn quốc.

Trong bài phát biểu quan trọng trước Thánh lễ, Mẹ Adela Galindo, người sáng lập Dòng Tôi tớ Thánh Tâm Chúa Giêsu và Mẹ Maria, nói với các khán thính giả: “Điều Giáo hội cần là một Lễ Hiện Xuống mới. Giáo hội phải trung thành với Tin Mừng... không làm giảm nhẹ thông điệp của Tin Mừng. Chúng ta sinh ra cho thời đại này. Đây là lúc phải mau mắn đi đến một thế giới đang rất cần được nghe lời Chúa và sự thật của Chúa. Đây là điều chúng ta cần công bố. Không có bóng tối nào lớn hơn ánh sáng của Thánh Thể. Không có tội lỗi nào lớn hơn trái tim nhân hậu của Thánh Thể”.

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2024

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2024: . . . . .	\$66,700.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 1/7/2024 . . . . .	\$45,325.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$21,375.00

## Đại hội Thánh Thể toàn quốc lần thứ 11; hành hương Thánh Thể vào tháng 6/2025

Vào cuối Thánh lễ, Đức Cha Andrew Cozzens của giáo phận Crookston, Minnesota, chủ tịch ủy ban tổ chức Đại hội, đã hỏi hàng chục ngàn người tại sân vận động Lucas Oil: “Tôi có một câu hỏi dành cho anh chị em. Đây là Đại hội Thánh Thể toàn quốc lần thứ 10. Anh chị em có nghĩ chúng ta nên tổ chức Đại hội lần thứ 11 không?”.

Sân vận động vang lên tiếng reo hò và vỗ tay tán thưởng. Đức cha nói rằng ban tổ chức đại hội đã lên kế hoạch cho đại hội tiếp theo vào năm 2033, Năm Cứu Chuộc – 2.000 năm sau khi Chúa Giêsu chịu chết và phục sinh – nhưng hiện tại họ đang xem xét việc tổ chức một đại hội Thánh Thể khác thậm chí sớm hơn.

Đức Cha Cozzens cũng thông báo rằng một cuộc hành hương Thánh Thể khác từ Indianapolis đến Los Angeles vào Chúa Nhật Minh Máu Thánh Chúa năm 2025, ngày 22/6/2025.

## Sáng kiến Đi Cùng Một Người

Ngài cũng hỏi đám đông liệu họ có chấp nhận lời mời của các giám mục tham gia sáng kiến Đi Cùng Một Người bằng cách xác định một người mà họ có thể đồng hành để hiểu biết rõ hơn về Chúa Giêsu hay không. Ngài nói: “Hãy cam kết đi cùng một người. Hãy dần dần trở thành một nhà truyền giáo Thánh Thể, một người sống đời sống Thánh Thể cách sâu sắc, và sau khi nhận được hồng ân đó, hãy để mình được trao tặng như một món quà”.

Đức cha Cozzens cũng hỏi những người hiện diện tại Lucas Oil Stadium: “Anh chị em nói gì khi kết thúc Đại hội Thánh Thể toàn quốc lần thứ 10? Đó là trải nghiệm của tôi và tôi hy vọng anh chị em cũng có kinh nghiệm rằng chúng ta đã sống một trải nghiệm về thiên đàng. Tất nhiên, Bí tích Thánh Thể là sự thưởng nếm trước về thiên đàng”.

## Dư âm của Đại hội Thánh Thể

Nhiều người nhận xét về nguồn năng lượng, sự tích cực

và hy vọng đáng kinh ngạc của các tham dự viên; họ đã đến từ khắp 50 tiểu bang để tham gia sự kiện kéo dài 5 ngày từ 17 đến 21/7.

Stephen White, giám đốc điều hành Dự án Công giáo, nhận xét trên tài khoản X: “Tôi không muốn tỏ ra quá hồ hởi, nhưng Đại hội Thánh Thể Quốc gia đã là một chiến thắng. Hòa bình và niềm vui ngự trị. Sự hiện diện của Người có thể sờ thấy được và lan tỏa. Chúa ở đây”.

Cha Aquinas Guilbeau, OP, dự đoán rằng di sản của Đại hội Thánh Thể toàn quốc này sẽ giống như Đại hội Giới trẻ Thế giới năm 1993 được tổ chức tại Denver. Cha nói: “Ân sủng của Đại hội sẽ định hình Giáo hội trong 50 năm tới”.

Ngọn lửa phục hưng Thánh Thể của Đại hội đã có dấu hiệu lan rộng ra ngoài nước Mỹ khi hàng chục ngàn người Công giáo rời Sân vận động Lucas Oil trong tiếng nhạc của bài thánh ca kết thúc, “Ôi Chúa vượt trên mọi lời khen ngợi”.

Christina Nugent, 18 tuổi, cùng chị gái 20 tuổi từ Calgary, Canada đến tham dự đại hội, chia sẻ rằng cô rất muốn thấy một sự kiện tương tự dành cho người Công giáo ở Canada. Thay vì hài lòng với trải nghiệm cá nhân của mình về đại hội, cô nói “điều này thực sự thúc đẩy tôi xem mình có thể làm gì cho người khác khi trở về nhà. Nếu bạn yêu một ai đó, bạn sẽ nói với mọi người về điều đó. Vì vậy, nếu bạn yêu Chúa Giêsu, bạn nên nói với mọi người về Người. Đó là điều tôi mang về từ Đại hội”.

## Chầu Thánh Thể suốt 24 giờ

Một điều đánh động trong thời gian Đại hội là nhà nguyện chầu Thánh Thể đông kín các tín hữu, tràn ngập lòng sùng kính Chúa Giêsu. Tại Nhà thờ Công giáo Thánh Gioan Tẩy Giả ở trung tâm thành phố Indianapolis, trong suốt tuần lễ, dòng tín hữu ra vào nhà thờ để cầu nguyện trước Chúa Giêsu hiện diện trong Bí tích Thánh Thể.

Nhà thờ đã ngưng các Thánh lễ thường lệ trong tuần để làm nhà nguyện chầu liên tục cho gần 60.000 tín



hữu tham dự Đại hội Thánh Thể. Năm đối diện với Trung tâm Hội nghị Arizona, nơi diễn ra nhiều cử hành phụng vụ, thảo luận và triển lãm của sự kiện, nhà thờ lịch sử đã trở thành nơi ở của nhiều người tham dự. Trong suốt tuần, các nữ tu đứng dưới lều bên ngoài nhà thờ trao tràng hạt và giấy cho những người tham dự, mời gọi họ viết ra ý cầu nguyện và mang những ý nguyện này đến với Thánh Thể.

Sơ Dominica, một nữ tu dòng Đa Minh Đức Maria, Mẹ Thánh Thể, một dòng có trụ sở tại Ann Arbor, ban Michigan, nói rằng các nữ tu đã nhận được ít nhất 2.000 ý cầu nguyện. Sơ nói: “Chúng ta phải chạy đến với Chúa Giêsu!”. Sơ cho biết sáng kiến cầu nguyện Thánh Thể có một ý nghĩa đặc biệt đối với dòng của sơ. “Đó là một sự đi ra thực sự của chúng tôi - đặc sủng châu Thánh Thể của chúng tôi và cổ võ lòng tôn sùng trong Giáo hội. Và chúng tôi là những người ủng hộ nhiệt thành cho cuộc phục hưng Thánh Thể này”.

### **Những cảm nghiệm sau khi châu Thánh Thể**

Vào ngày cuối cùng của hội nghị, một số người chia sẻ kinh nghiệm của họ về châu Thánh Thể và tại Đại hội Thánh Thể toàn quốc.

Andrew Niewald, một giáo viên thần học đến từ Be-  
loit, Kansas, nói rằng ông đã nhận được cảm hứng khi thấy rất nhiều người châu Thánh Thể, chia sẻ đức tin và tình yêu đối với Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể. Ông nói: “Tôi tin rằng chỉ cần nhìn thấy rất nhiều người ở đây tin vào Bí tích Thánh Thể, bạn sẽ bước vào một buổi thờ phượng như thế, nơi dường như có hàng trăm người chỉ im lặng gần như hoàn toàn, cầu nguyện sốt sắng. Điều đó lay động tâm hồn bạn. Nó nói với tâm hồn bạn một chút”.

“Bạn biết đấy, có lẽ tất cả chúng ta đều bị lạc trong Giáo hội của chính mình, nơi đôi khi chúng ta cảm thấy như đang chiến đấu với một trận chiến khó khăn, có thể vì thế giới thực đáp ứng được niềm tin của chúng ta. Và bạn nghĩ rằng bạn là người duy nhất ở lại với Chúa như những người đã ở lại với Người, như được thuật lại trong Tin Mừng Thánh Gioan chương 6. Thật là tuyệt vời khi được ở đây với đám đông, những người tin vào Chúa”.

Sau khi dành thời gian ở nhà nguyện châu Thánh Thể, Abigale LaFave, 17 tuổi, ở Ann Arbor, Michigan, chia sẻ rằng những gì cô nhìn thấy trong nhà thờ cũng khiến cô cảm động. “Thật đáng kinh ngạc khi có rất nhiều người nhưng lại thinh lặng và mọi người đều

hướng sự chú ý vào Chúa. Tôi nghĩ đó là điều khiến trái tim tôi cảm động nhất, đó chỉ là sự vĩ đại của mọi người, nhưng vẫn là sự tôn kính và sự thinh lặng trước Chúa”. Cô nói về nhà thờ Thánh Gioan, được xây dựng vào năm 1867: “Đó là một nhà thờ tuyệt đẹp. Kiến trúc nên tôn vinh Chúa, và công trình này chắc chắn đã làm được điều đó.”

Victoria Smith, 20 tuổi, ở Maitland, Florida, khi rời nhà thờ, nói rằng cô cảm thấy gần gũi hơn với Chúa Giêsu sau khi dành thời gian châu Thánh Thể tại Đại hội. “Trước đây tôi chưa bao giờ châu Thánh Thể nhiều, nhưng bạn phải loại bỏ tất cả những suy nghĩ như ‘Tôi cầu nguyện không đúng’. Bởi vì sự thật là khi bạn ở bên người mình yêu, không phải lúc nào bạn cũng nói chuyện với họ, và không phải tất cả các cuộc trò chuyện của bạn đều nói về điều gì đó sâu sắc như vậy. Và không phải tất cả những cuộc trò chuyện của bạn sẽ thay đổi cuộc sống của bạn, nhưng chúng đều rất đẹp”. “Giống như cuộc trò chuyện của bạn với mẹ hoặc nếu bạn chỉ ngồi với bà ở bàn ăn sáng. Điều quan trọng là tình yêu ở đó, không phải lúc nào cũng là những lời [được] nói ra”.

Nancy Betkoski ở Beacon Falls, Connecticut, chia sẻ rằng việc chia sẻ kinh nghiệm cầu nguyện với rất nhiều người Công giáo khác là “một cảm giác tuyệt vời”. Cô cho biết trước đây cô đã viết nhật ký trong thời gian châu Thánh Thể và được gọi nhớ về ước muốn thời thơ ấu của cô là trở thành một nhà truyền giáo. Tham dự Đại hội cùng một người bạn, Betkoski nói: “Chúng tôi muốn ở đây để sử dụng cho mục đích tốt đẹp. Vì vậy, chúng tôi sẵn sàng đón nhận sứ vụ của Người”. “Tôi thực sự hy vọng rằng mọi người sẽ được đổi mới khi biết rằng họ có thể có được tình bạn với Chúa Giêsu. Đó là điều tôi thực sự mong muốn, đó là mọi người có được tình bạn với Chúa Giêsu. Tôi muốn nói Người là bạn thân nhất của tôi”.

<https://www.vaticannews.va/vi/church/news/2024-07/dai-hoi-thanh-the-toan-quoc-hoa-ky-cam-nghiem.html>

## **LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA CHÚA**

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa trong tháng 08 sẽ vào ngày Thứ Sáu ngày 02 tháng 08 năm 2024, bắt đầu lúc 2 giờ 30 pm. Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự để khấn nài Lòng Thương Xót, và dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện của mình và gia đình.

## THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 4 tháng 8 năm 2024 tại phòng họp số 117 trong Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Đoàn Tông Đồ Fatima sẽ tham dự thánh lễ vào 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 4 tháng 8 năm 2024 tại nhà thờ lớn và sẽ họp bên Linh Đài sau thánh lễ. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## THÔNG BÁO KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG 2024-2025

Trước khi về trời, Chúa Giêsu nói với các tông đồ rằng: “Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo.” (Mc. 16:15)

Là người Kitô hữu, chúng ta có trách nhiệm truyền giáo và đem tin mừng đến cho những anh chị em chưa có cơ hội tìm hiểu và gặp gỡ Thiên Chúa. Thiên Chúa hằng mong ước chúng ta cộng tác với Ngài để nước Chúa được rộng lan khắp nơi và đến với mọi người.

“Tôi còn có những chiên khác không thuộc ràn này. Tôi cũng phải đưa chúng về. Chúng sẽ nghe tiếng tôi. Và sẽ chỉ có một đoàn chiên và một mục tử.” (Ga 10:16)

Xin cộng đoàn dân Chúa hãy phổ biến và khuyến khích các anh chị em ngoài công giáo ghi danh học lớp Giáo Lý Dự Tòng tại Giáo Xứ La Vang. Chắc chắn rằng Thiên Chúa sẽ diu dắt các dự tòng đến suối nguồn tình yêu và ban cho họ một cuộc sống bình an và hạnh phúc.

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng Chúa Nhật 8/25/2024 lúc 10g30 sáng. Giờ học: 10g30 sáng đến 12g00 trưa

Ngày học: Chúa Nhật (8/25/2024 đến 6/8/2025)

Kính xin quý cộng đoàn dân Chúa quảng bá và giới thiệu lớp Giáo Lý Dự Tòng của giáo xứ.

Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (281) 999-1672 hoặc anh Nguyễn Nhật (832) 381-8103 hoặc email DuTongLaVang@gmail.com.

Trân trọng thông báo - Ban Giáo Lý Dự Tòng

## HẬU QUẢ CƠ BẢO BERYL (BE-R-L)

Cơ bảo Beryl vừa rồi gây nhiều thiệt hại lớn cho vùng Houston chúng ta. Nhiều gia đình đã rơi vào hoàn cảnh thật khó khăn vì không có điện, không có nước, không có mạng trong một thời gian dài.

Riêng giáo xứ của chúng ta, cơ bảo đã gây thiệt hại rất lớn cho mái nhà thờ này; nhiều miếng ván tường ở phía sát mái nhà cũng bị bay mất khiến nước mưa ào vào làm nhà thờ sũng nước nhiều chỗ. Mái nhà thờ và trường học cũng bị thiệt hại nhiều.

Quý cha, quý vị trong Ban Thường vụ, Hội Đồng Tài Chánh cùng Ban Kỹ Thuật đang ráo riết lo thu xếp để sửa chữa hầu giữ gìn ngôi nhà thờ phượng này được an toàn và bớt bị hư hại. Xin quý cụ quý ông bà anh chị em thương thêm lời cầu nguyện cùng góp công sức như có thể để mọi sự được tiến hành tốt đẹp.

Giáo Xứ xin trân trọng kính báo

## THÔNG BÁO GHI DANH CỦA ĐOÀN HƯỚNG ĐẠO

Đoàn Hướng Đạo La Vang sẽ bắt đầu ghi danh cho năm sinh hoạt 2024-2025 vào các ngày sau:

28 tháng 7, 4 tháng 8, 11 tháng 8, và 17 tháng 8 từ 8 AM - 12PM (Noon)

## THÔNG BÁO CỦA BAN TRẬT TỰ

Vì nhu cầu an toàn cho tất cả giáo dân trong các giờ thánh lễ và các sự kiện của giáo xứ, Ban Trật Tự xin được thiết tha kêu mời các chú các anh, tuổi từ 18 trở lên tham gia phục vụ vào trong Ban Trật Tự.

Mọi chi tiết xin liên lạc anh cảnh sát Đình Quang Dũng (trưởng Ban Trật Tự).

## THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc sẽ bắt đầu ghi danh cho năm sinh hoạt 2024-2025, vào các ngày sau: 14 tháng 7, 21 tháng 7 và 11 tháng 8 từ 9AM - 12:30PM

## CHƯƠNG TRÌNH VIỆT NGỮ VÀ GIÁO LÝ NIÊN KHÓA 2024 – 2025

Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ bắt đầu ghi danh cho

niên khóa 2024 – 2025. Lệ phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục. Học sinh mới cần liên lạc với Trưởng Ban VN, Thầy Nguyễn Tân Tài để thi xếp lớp Việt Ngữ.

Thời Gian Ghi Danh:

**Ghi Danh Thường Lệ:**

14/07/2024 09:00am – 12:30pm

21/07/2024 09:00am – 12:30pm

28/07/2024 09:00am – 12:30pm

**Ghi Danh Trễ:** –(Học sinh sẽ được xếp vào danh sách chờ đợi - Waiting list)

04/08/2024 09:00am – 12:30pm

11/08/2024 09:00am – 12:30pm

**Điều Kiện Ghi Danh:**

1. Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2018
2. Cần đem theo phong bì đóng góp có số LaVang (LVID) của gia đình học sinh.
3. Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh và sẽ phải đóng thêm \$25.00 nếu ghi danh trễ.
4. Chỉ ưu tiên cho học sinh thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang có số LVID.

**Xin Lưu Ý:** Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

A. Trung Tâm Giáo Dục LaVang sẽ phát **phiếu xếp lớp** vào ngày 18-08-2024 từ 9:00 am – 12:30 pm.

B. **Ngày Khai Giảng** Niên Khóa 2024 – 2025: vào ngày 24-08-2024 lúc 02:30pm.

Mọi chi tiết xin **liên lạc:** Thầy Trần Ngọc Hoàng 713-417-7908 hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang 281-999-1672.

Ban Giáo Lý sẽ phát hình ảnh của lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức vào mỗi Ngày Chúa Nhật của Tháng 7 này, từ 9:30 sáng cho tới 12:30 trưa. Xin phụ huynh nào chưa nhận được hình của con em mình xin ghé vào văn phòng của Trường LaVang để nhận hình.

Ban Giáo Dục xin chân thành cảm ơn.

**ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING**

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavang-church>

# TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 21/7/2024

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$15,832.00
Tiền lần 2 cho Hội Bác Ái Thánh Vinh Sơn . . . . .	\$3,159.00
Quỹ bảo trì và phát triển . . . . .	\$5,662.00
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể dâng Quỹ Phát Triển . . . . .	\$4,051.00
Ghi Danh GL & VN niên học 2024-2025 . . . . .	\$39,900.00
Đóng góp trên website Giáo Xứ. . . . .	\$393.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$68,997.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## BẢO TRỢ ĐỖ XI MĂNG PARKING LOT

1. GD Chợ Thắng Hưng . . . . . \$20,000.00

## DANH SÁCH NGƯỜI

### YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yên; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đính; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạn; 32. Ông Nguyễn Đức Nhơn 33. Bà Phạm Thị Mùi 33. Bà Nguyễn Thị Xoan; 34. Sr. Ann Theresa Luru

## ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIỀN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 21/07/2024

Các phong bì dưới \$50.00- \$196.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát



## QUỸ TIẾT KIỆM 2024

Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . .	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . .	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . .	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . .	\$20,126.12
Quỹ tiết kiệm năm 2023. . . . .	\$12,856.32
1. GD Bùi Duy Tường Phúc – LV 2372. . . . .	\$16.00
2. GD Nguyễn Văn Thu – LV 1272. . . . .	\$100.00
3. Ấn Danh. . . . .	\$63.01
4. GD Long Đoàn – LV 2098. . . . .	\$38.65
5. Ấn Danh. . . . .	\$27.30

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 8 TỪ NĂM 1987-2024

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Maria Nguyễn T. Lành, OP	August 1, 2009
Giuse Đinh Khiết	August 1, 2009
Karen Phi Phillips	August 1, 2014
Vincent Yen Nguyen	August 2, 2004
Maria Tạ Thị Tĩnh	August 2, 2009
Maria Nguyễn Thị Canh	August 2, 2012
Maria Tường Thị Thu Hà	August 2, 2016
Lucy Martha Nguyễn Thị Tâm	August 2, 2020
Maria Bùi Thị Thúy	August 3, 2022
Thomas An Khai Duong	August 4, 2003
Giuse Trần Văn Độ	August 4, 2020
Maria Mại Thị Dâng	August 6, 2012
G.B Nguyễn K. Trọng	August 8, 2006
Phêrô Nguyễn Thanh Khiêm	August 8, 2008
Phêrô Nguyễn Viết Hạnh	August 8, 2008

Maria Nguyễn Thị Xuân	August 8, 2008
Maria Vũ Phạm Thu Thủy	August 8, 2008
Giuse Nguyễn Văn Bội	August 8, 2008
Maria Madalena Hoàng Thị Dung	August 8, 2008
Huyền Thúy Nga Kathleen	August 8, 2014
Rosa Maria Phạm Hoàng Quyên	August 8, 2023
Giuse Nguyễn Văn Lê	August 11, 2016
Dominic Hanh Quang Minh	August 12, 2004
Võ Thành Nghĩa	August 12, 2012
Dominicô Đình Quang Hạnh	August 13, 2004
Maria Nguyễn Ngọc Phụng	August 13, 2005
Maria Đinh Thị Lý	August 13, 2016
Nguyễn Ngọc Andy	August 14, 2014
Đominicô Vũ Johnson	August 14, 2021
Vincent Vũ Quang Khánh	August 15, 2009
Phêrô Lê Tân	August 15, 2013
Simon Nguyễn Charley	August 15, 2019

### Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

## Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

## Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

### NHÀ CHO THUÊ

Nhà 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm full, hồ bơi, gần Lone Star College tại FW 249 và chợ HEB Grant Road, khu Tomball.  
Xin liên lạc cô Kim: 669-274-8000

## NỮ CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN HẬU SỰ & LỄ TÂN

Nhà quản chúng tôi cần tuyển thêm nhân viên tư vấn hậu sự & tiếp tân

### Yêu cầu

- Nói và viết thông thạo tiếng Việt, Anh
- Sử dụng thành thạo các phần mềm vi tính
- Có tinh thần trách nhiệm
- Giờ giấc làm việc linh hoạt

### Địa điểm làm việc

Vùng Northwest gần 249, Beltway 8

### Quyền lợi

Bảo hiểm sức khỏe, dental cho nhân viên và gia đình

Xin vui lòng gửi resume đến  
winfordresume@gmail.com

## PHÒNG CHO SHARE

Nhà mới dư 2 phòng trên lầu cho share, khu xóm bình yên, gần nhà thờ LaVang vài phút lái xe. Xin liên lạc Ông Tỉnh Hoàng: 720-388-4879



**DUY VU**  
Realtor® & Property Manager  
(214) 994-6057  
www.realtechnocy.com

**DỊCH VỤ QUẢN LÝ NHÀ CỬA**

- ☉ Chuyên cho thuê housing voucher (section 8)
- ☉ Đối ngũ bảo trì chuyên nghiệp
- ☉ Soạn thảo hợp đồng thuê nhanh chóng
- ☉ Kiểm tra lý lịch người thuê
- ☉ Dịch vụ trọn gói, giá cạnh tranh



**REALTY ASSOCIATES**  
Diệu Ngọc

**KIEU ĐOÀN**  
Diệu Ngọc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470

Email: kieudoan@hotmail.com

Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Doanh

## CẦN THỢ NAIL

Tiệm khu 290. Cần thợ làm bột, chân tay nước. Full time hoặc part time. Lương cao, tips nhiều. Xin liên lạc DANNY 832-629-0387

## CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails mới vùng Tomball & 249 (cách nhà thờ LaVang 25 phút) Cần người clean up tiệm, Receptionist, Thợ Nail, Thợ Lashes, Thợ CTN... Khách mỹ trắng 100% tips hậu.

Tiệm đóng cửa 6pm ngày thường và 5pm Chủ Nhật.

Môi trường làm việc thoải mái, giờ linh động thích hợp cho người có con nhỏ. Xin gọi 832-242-4768

hoặc 281-948-3570



**Katherine Thao Le**

**BROKER & LOAN CONSULTANT**

### PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ⇨ không sao  
Bị trễ ngại credit ⇨ không sao

- Mua bán • Thuê mượn
- Vay tiền • Quản trị

**832.276.0845**

KatherineYourRealtor7@gmail.com

10827 BELLAIRE BLVD. #200  
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"



**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NMLS# 268981  
www.abrealtymortgage.com

**MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG**

Với 1 hoặc nhiều máy tính bảng Samsung

**BẠN CÓ THỂ HỜI BÙ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:**  
FOOD STAMPS / SNAP - MEDICAID - FEDERAL PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 - SSI - VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION - WIC - THU NHẬP THẤP

807 1790 0000 7402 11

832 7170 0720 1712

**Grand Opening !!! ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**  
(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**Cơm Tấm #9**

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY  
832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

**SON PHAM**

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com

7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

**PHÒNG CHO SHARE**

Nhà ít người dư 2 phòng cho share, sạch sẽ gần nhà thờ La Vang 5 phút lái xe.  
Xin liên lạc **Chị An : 713-328-7524**

**TPL ENERGY** Low Electricity Rates

**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320  
Houston, TX 77042

www.tplenergy.com



**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
(832) 878 3939

- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

brianguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com

**AIR TECH AC SERVICE** Air Conditioning & Heating

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MỒI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHÀNG  
- Kim Thu -

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi **Hong (832) 517-2477**  
www.airtechacservice.com  
ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**



12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES  
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

**Peter Nguyen**  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm



**Nha sĩ VŨ GIA HUÂN, D.D.S. Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Vũ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.  
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chủ Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



**Tam Do REALTOR**

Call: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO  
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

**NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Cô Kiên: 832-858-0229  
Cô Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888



**CẦN TÌM THỢ NAIL!**

Tiêm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bảo lương, tiêm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiêm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

**KLEIN**

FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

The Finest Personal Care  
Houston's Oldest and Most Trusted  
Family Owned Funeral Firm Since 1922



Cy-Fair (832) 678-3900 Tomball (281) 351-7233  
Champions (281) 320-2674 Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families



Thương Mại Triệu Đô

YouTube Thương Mại Triệu Đô  
Facebook Giao Dịch Thương Mại

Jennifer Tran (832)412-0169  
Vy Tran (713)584-7355

Mua Bán Đầu Tư  
Giao Dịch Tìm kiếm

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại  
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác  
cộng tác với các Realtor,  
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư  
Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

**pho SAIGON**  
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
www.phosaigonnoodlehouse.com

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com





## BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÂY - BÁNH GIÒ  
Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

## 2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

## Đức Hương

### Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

## RE/MAX

ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com



## ĐỊA ỐC Alliance Team

Mua - Bán - Nhà Đất  
- Cơ sở Chung Cư

North & NW Houston



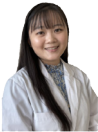
Thành Thật, Tận Tâm  
Trên 30 năm kinh nghiệm

CHANTAL CHÂU NGUYỄN

(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

## Mama's Pho N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377  
Phone: (832) 843-6705  
Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed  
CẦN NGƯỜI PART TIME



### Resilient Oriental Medicine

Doctor of Acupuncture and Chinese Medicine Licensed Acupuncturist  
Châm Cứu, Bấm Huyệt, Lễ, Gao Giã, Giác Hơi Thuốc Bắc hoặc Thuốc Nam  
6605 Cypresswood Dr., Ste 115 - Spring, TX 77379  
(832) 663-0348

### SON PHAM Insurance agent

832.775.0603

spham@twfg.com



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mở mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

Use Well Calculate  
www.wellcalculate.com  
http://www.dignitymemorial.com/tx-us/codes-usa



ASK MAGIS REALTY GROUP  
920 S FRY RD, KATY, TX 77450  
LỘC TRẦN ĐỊA ỐC Tận Tâm Giúp

### MUA NHÀ

Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

### BÁN NHÀ

Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nhà.

### ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979

Support@AskMagisRealty.com

www.AskMagisRealty.com

WE'RE HIRING

## MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

### RE/MAX REALTY ASSOCIATES

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net



Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

**Yummy Pho & Bo Ne Restaurant**  
Open 10:30am - 9:00pm Everyday  
\*\*Closed Tuesday\*\*  
Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064

## ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

346-714-6717



SAO MAI SERVICES

HIEU TRINH  
Officer Manager

(832) 888 - 5567

Hieu.Trinh@saomaiservices.com

saomaiservices.com

13420 Tomball Parkway (13420 State Highway 249)  
Suite C, Houston, TX 77086

Cargo and Shipping Broker - Money Transfer - Airlines Ticketing  
Visa - Power of Attorney - Certificate of Single Status

## LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -  
Flood - Business - Income Tax -  
Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959

Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067



## TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN  
VÀ THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave, Suite 566  
Houston, TX 77042  
Office: 713-999-2599



## THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli